



- La persona/organización que está autorizada para utilizar/divulgar la información recibirá indemnización por hacerlo.  
 Sí     No
- Entiendo que esta autorización se hace voluntariamente y que puedo negarme a firmar esta autorización. El hecho que me niegue a firmarla no afectará mi elegibilidad para recibir beneficios ni mi inscripción, ni los pagos de la cobertura de servicios, ni la habilidad de recibir tratamientos, salvo según se estipule en la sección de NOTAS que se encuentra al pie de este formulario.
- Entiendo que puedo revocar esta autorización en cualquier momento con solo avisar por escrito al centro clínico que divulga los expedientes al Lovelace Health System, salvo en la medida que ya se haya tomado acción conforme a esta autorización; o si esta autorización se obtiene como condición de conseguir la cobertura de seguro, otras leyes le otorgan al asegurador el derecho de impugnar una reclamación conforme a la póliza de seguro o la póliza de seguro misma.
- Entiendo que la información que autorizo que reciba una persona o entidad se pudiera divulgar de nuevo y ya no estará protegida por los reglamentos federales de privacidad.
- Esta autorización permanecerá en vigor y vigencia por un año a partir de la fecha de la firma o hasta \_\_\_\_\_ cuando caduca esta autorización de divulgación de esta información protegida sobre la salud.

\_\_\_\_\_  
Firma del paciente o del representante del paciente

\_\_\_\_\_  
Fecha

\_\_\_\_\_  
Nombre en letra de molde del paciente o del representante del paciente

\_\_\_\_\_  
Su relación o parentesco con el paciente o la autoridad del representante que le permite actuar en nombre del paciente, si corresponde

NOTA: Si el fin de esta autorización es el uso y/o la divulgación de la información sobre la salud para un estudio de investigación y me negara a firmar esta autorización, Lovelace Health System reserva el derecho de denegarme el tratamiento correspondiente a dicha investigación.

NOTA: Si el fin de esta autorización es la divulgación de la información sobre la salud a otra parte basado en servicios de atención médica que se prestan solo para obtener dicha información y me negara a firmar esta autorización, Lovelace Health System reserva el derecho de denegarme dicha atención médica.

NOTA: Lovelace reconoce el derecho del paciente, conforme a la ley HIPAA, para obtener acceso a copias de su información de salud. A lo mejor le cobren tarifas por procesar la solicitud y producir los expedientes que se solicitan.

**A copy of this signed form will be provided to the patient.**

**Solo para que lo llene el personal de la oficina (For Office Use Only):**

ID Verified  Yes  No

Type of ID P'd  Driver's License  Military  School  Other \_\_\_\_\_

Verified by \_\_\_\_\_

Employee Name

\_\_\_\_\_ Date